GAZETA
DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОІЕ).

Nro 40. *Brashov, 5. Oct.* 1842.

Трансілваніа.

Дієтал. Ан Нрѣл трекѣт атінсѣрѣм ші ноі ле скѣрт, кѣмкѣ депѣтаціі націіеі сѣсещі ла проіектѣл пентрѣ лімба магіарѣ алатѣраре дін партеа ші ан нѣмеле націіі о репрезентаціе дрослівіте, каре се ші прімі спре а се ашерне Монархѣлві. Ачеаш контрачерере а націеі сѣсещі ан окій ноштрій есте фоарте мѣлт кѣмпѣнітоаре, анкат о традѣчем ачі ші пентрѣ четіторіі ноштрій прінтрѣм ѣрмѣтѣрі.

„Фііндкѣ челелалте пренорате статѣрі нѣ сѣнт мѣлцѣміте кѣ артіколѣл де діці, каре с'аѣ антѣріт прін де кѣрѣнд сосітѣл преаналт к. рескріпт дін 1. Авг. 1842, ні парте маре рѣмѣн пе лънгѣ артіколѣл проіектат де маі наінте: аша нація сѣсеаскѣ анкѣ рѣмане пе лънгѣ ачеле дорінці, пе каре дънса 'ші лаѣ пропѣс пе ларг ан опінія са дрослівіте датѣ Ѵѵлор статѣрі ан 1. Февр. 1842 ші прін ѣрмаре ла преаналта кѣрте ашернѣтѣ, ші ан прівінца ачелора адаргѣла преаналтѣл Док кѣ атѣта маі бѣртос, кѣ кѣт дънса (нація) нічі дікѣм н'аѣ добѣндіт атѣта сѣмне де преаналтѣл фавор, де кѣте се пот кѣкѣра челелалте ч. статѣрі але цѣрії. Дічі сѣскрішіі депѣтаці аі націеі сѣсещі апелѣнд ла поменіта лор опініе сепѣрате, дѣспре челелі дін ѣрмѣ хотѣрѣрі а маіорітаціі статѣрілор фак пе скѣрт ѣрмѣтоареле кѣгѣрі де сѣмѣ: 1) Нація сѣсеаскѣ требѣе сѣ фіе ан чіа маі маре трептѣ неодіхніте пентрѣ ексістінца націоналітаціі сале, кѣзѣнд, кѣмкѣ статѣрілє цѣрії, ѣрмѣнд пілда Ѵнгаріеі, іарѣ ші іарѣ се анчіаркѣ а рідіка пе чіа магіарѣ де сінгѣрѣ лімбѣ діпломатікѣ. Ан Ѵнгаріа рѣвна ачеа, кѣ каре се сілеск а антродѣче лімба магіарѣ притѣтінденї, цін тѣце нѣмаі ші нѣмаі спре а топі пе тоате челелалте попоарѣ антрѣн трѣп; анкѣ ачеаста прівачере, де с'ар ші анвої кѣ конститѣціа Ѵнгаріеі, тотѣш ла конститѣціа ачестѣі маре прінціпат, каре есте антемеіат пе треі націі ші чіре невѣтѣмареа егалітаціі дрептѣрілор ачестор треі націі, нічі дікѣм нѣ се поате апліка. 2) Ачеаста неодіхніре маі крещі ші прін ачеа, кѣмкѣ чл. статѣрі, де ші Маіестатеа Са лаѣ порочіт кѣ чеа маі слободѣ антребѣінцаре а лімбеі магіаре, тотѣш лімбеі германе нічі дікѣм нѣ воіеск а да лок ла трактаріа требілор пѣбліче, дікат нѣмаі ан сінѣл націеі сѣсещі, ші фііндкѣ ДДлор лімба магіарѣ о врат кѣ сінгѣрѣ націоналѣ, кѣ ачеаста се пар а дрепта ідіа, ка ші кѣм ан Трансілваніа ар пѣтеа фі ворба нѣмаі де о націе. Анкѣ о асемінеа нѣзѣінцѣ, маі бѣртос антр'о врсме, кѣнд рѣсѣріле пентрѣ о ѣніре кѣ Ѵнгаріа, есте мѣлт маі греѣ кѣмпѣнітоаре, дікат сѣ се поатѣ трене кѣ вѣдіреа. 3) Маі анколо нѣ се поате рѣтѣчі, кѣмкѣ дѣпѣ чл. статѣрі ан пѣнктѣл І-лів дікѣрѣ лімба магіарѣ де сінгѣрѣ діпломатікѣ, іар ан пѣнкт. 5. пе нація сѣсеаскѣ ан корѣспондінціле кѣ дікастерііле о мѣнѣ ла лімба латінѣ, прін ачеаста пе латіна о дісбрачѣ де рангѣл лімбеі діпломатіче, ші прін ѣрмаре се вѣде, кѣ пе нація сѣсеаскѣ о лінгѣск де діпломатіка егалітате. 4) Дечіміна дін ачеа, кѣмкѣ чл. статѣрі маі воіеск а анкѣдѣ націеі сѣсещі антребѣіреа лімбеі латіне, дікат а лімбеі лор націонале (германе), се кѣноаще, кѣмкѣ чл. статѣрі нѣзѣіеск нѣ антрѣ атѣта спре а ѣшѣра негоціацііле офічіале, кѣнощінца маі темеінікѣ а лічілор ші пѣстраріа комѣнікаціеі кѣ челелалте націі але марілѣ прінціпат, кат маі бѣртос ші сінгѣр спре а анкѣдѣші пе нація сѣсеаскѣ. Іар кѣ ачест скоп сѣскрішіі кѣ атѣт маі пѣцін се пот анвоі, кѣ кѣт дін анслш а ДДлор репрезентаціе ашернѣтѣ Маіестаціеі Сале ан 30. Мартіе 1838 се вѣде лѣмѣріт, кѣмкѣ анслш ДДлор (статѣрілє) рекѣноск, кѣмкѣ ексістінца орі кѣреі націоналітаці есте антемеіатѣ маі бѣртос пе віаца лімбеі націонале, ші кѣ анчітарea націоналітаціі се стінг разѣмѣріле фѣндаментале а тронѣлві кріеск. 5) Анкѣрѣшіт сѣскрішіі кѣноск, кѣмкѣ кѣ адѣхѣ ѣніреі нічі дікѣм нѣ є потрівіт, ка нація сѣсеаскѣ сѣ фіе сілітѣ а анвѣца треі лімбі

bjbv

де комунікаціе, кънд дін протівъ кончитъціній лор Магіарі ші Съкъі пот а се фолосі нъмаі де лімба лор націоналъ ші прін ърмаре фъръ остенеалъ ші пірдере де време а се прегъті спре а ымбръка дрегъторіі пъблічі. — Деч прівінд ла маі със адъселе темеіърі, съскріші се въд сіліці а се ръга, ка Маіестатеа Са ла анторіреа артіколълъі де луе че пісте съкърт се ва ащерне, съ се ындъре а лъса, ка 1. Ла луіле, карі се вор алъкътъі ын лімба магіарэ, съ се алъкътъре ші тікстъл немцеск. 2. Ка націа съсаскъ ын корыспондінціеле сале, атът ын трібіле чівіле, кът ші ын челе бісерічещі песте тот съ се слъжаскъ къ лімба ціерманэ (адекъ къ тоате дікастерііле). — Вете ынведера, кънд къ ачеастъ чрере націі магіаре ші съкъещі нічі о нечінсте нъ і се фаче. Дакъ лімба латінэ нъ траце ын ърмъ'ші нічі о скъдере пентръ лімба магіарэ, атънчі ачеаста къ атът маі пъцін се поате зіче деспре лімба ціерманэ, каре нънмаі къ дъ ажъторіъ мълт маі маре спре кълтівареа чітъціній лор статълъі, чі ші спре ціінерея комънікаціі ші пентръ пъртареа процесърілор ынтре деосібіте націі есте де неапърат требъінцэ.

Брашов, 9. Окт. Д. Антоніе Захаріас, діректорълъ монтаністічеі де арамэ ла Ст. Домокош нъмъръ ла ноъл гімназіъ латінеск романо католік ын дар де 1000 ф., зі о міе фіорині в. в. пентръ каре ціінероасъ лібералітате прін ачестеа і се мълцъмеще ын нъмеле тінерімеі ші а біторімеі.

Клъж, 1. Окт. Мадълърії дієтеі прін офіціосъл ынскріс а Ексселенціеі Сале Длъі презідент ал статърілор сънт кіемаці пе 2. Ноембріе а рънчепе шедеріле дієтале прекърмате дін міжлокъл лъі Септемъріе.

Клъж. Ексселенціа Са Д. к. комісаріъ барон Іоан Іожіка плекъ ын 6. Окт. кътръ Віена. Прекъм се аъде, Вкс. Са нъ ва петрече мълт време аколо, чі пе лъна біторе се ва ынторче ындърът. — Ын 5. Окт. сосі ла Клъж Вкс. Са Д. ціенералкомандір барон Павъл Вірнхардт, де ачі ва тріче прін Бістріц ла Нъсъд спре а ціне ын ревіъ реціментълъі ал Н-лея романеск.

Ънгаріа.

Пеща. Ынкъ нъ сънт доі ані, декънд маіорітатеа капітніілор де конфесіі протестанте дін Ънгаріа се ынвоіе, а ынтемеіа о школъ маре пентръ цінуцеле челе маі ынналте ын Пеща — ші ачеаста нъмаі дін дъніі кълеце дела бенефакторі. Іатъ къ пънъ ын лъніле ачестеа де тоамнъ спре скопъл ачеста с'ъъ ші стрънс 51,952 ф. 41 кр. м. к. ші 27 галбіні. Фръмоасъ пілдъ, врединкъ де а о ърма!

Срем (Syrmium). Ын ачест комітат се фъкъ ла 5. Септ. о адънаре інтересантъ. Ын ачеаш маі ынтъіъ се арътъ діосібіта къвъріе пентръ денъмірея Вкс. Сале а Длъі конте Франціск Халлер де Ван ал Кроаціеі. Де ачі ынколо се фъкъ ын проіект рънзнторіъ, прін каре ера съ се чеаръ дела Маіестатеа Са ымпъратъл ші краіъл а се ашіза пела гъвірне кът о дрегъторіе де трансатор, каре тоате ынскріселе фъкъте ын лімба попорълъі дін Срем съ ле традъкъ ын лімбеле діпломатіче але гъвірнілор. Асъпра ачестъі проіект се рідікъ глаеъл ънъі магіар; ынсъ доі преоці мадълърі аі адънърії се рідікаръ дедатъ ші'л амъціръ къ стрігареа: „accat cum sua extranea lingva“ (съ такъ къ лімба са чea стрънъ). Де ачі ърмъ ын сгомот ші о стрігаре неспусъ. Магіаръл ші Іллірълъ, партідъ асъпра партідеі се рідікъ. Амірінціріле креск. Ынъздар стрігъ съвішпанъл, кънкъ лімба магіарэ пріімітъ фііънд прін луі пентръ Ънгаріа де карі се ціне ші Сремъл, нъ се поате стърпі ш. а., кънчі і се рънпънсе ын гъра маре: „Лімба магіарэ се поате пе дрептъл стърпі, пентръкъ ші Магіарії воіеск а не стърпі пе ноі, — ам хотърът ноі, ші іаръш ноі пътем скімба хотърърea ноастръ, лімба ноастръ націоналъ есте чea іллірікъ, пе ачеаста съ о борбіаскъ, каре нъ ціе латінеще.“ Ын сфършіт се рідікъ ші ын Іллір, ка съ борбіаскъ чіва; ынсъ гъріле автора ал пъцін кондіціа ачеаста: „съ борбіаскъ іллірієще, дар лъкръ де треабъ,“ дъпъ карі ші іллірълъ амъці. Дъпъ ын рънстімп съвішпанъл рестаторнічі лініеа, адъогънд, кънімінъ нъ вреа а нъдъші лімба іллірікъ ші къ патріа аре требъінцъ нъмаі де ініміле Іллірілор. — Ын зіоа ърмътоаре се адънаръ ын сала репрезінтанціеі комънітъціlor греконевіте, спре а'ші алеце доі депътаці ла адънареа націоналъ, ын карі есте съ се алеагъ мітрополітъл де Карловіц. Ачеаста лъкраре с'ъъ съвършіт къ лініще дорітъ. Де ачі ынколо с'ъъ маі чітіт нъмаі о скрісоаре дін ачеле, каре чіркълеазъ ын Ънгаріа (ші ын Трансілванія) дела ын комітат ла алтъл, ші ачеаста съвнъ пентръ търъріреа дела Ірам, ынде партіда магіарэ дела Търополіа фъчесе бътъте ші алънгате. (Erd. H.)

Комітатъл Гъмър. Ічі се ынчепъ адънареа тріместралъ ын 12. Септ. Чел ынтъіъ обіект, каре се лъа ла десбатере фъ казъза бътъціlor дін Търополіа, ла карі статърі ле арътарэ скърбіре фоарте маре ші дъпъчі пріміждііле чі ар пътea провені дін іліріем, се кълмпъніръ къ мълте сіріотітате, апоі се фъкъ проіект, ка М. Са съ фіе ръгатъ, ка съ лъкреze пе кале діпломатікъ пін-

bjbv

трѣ рестаторнічіра націоналітацій полоне, кѣ каре нація магіарѫ атат ан прівінцъ історікъ, кат вечінатъ сімпатіазъ пѫрѫра, ші прін ѫрмаре кѣ ачіа с'ар пѫтеа рідіка пъріте ан контра челор 70 міліоане Славонї. (Ідікъ Полонії нѣ сѫнт Славонї?!)

Chronică.

РѢСІА. Ст. Петірсѣвр, 16. Септ. Четатea Касан аѣ арс маї тоатъ. 1200 касе (ѫнтре каре 400 ера де піатрă), 12 бісерічі, челе маї марі прѣзъліі (колте) ші ѫнівєрсітатіа с'аѣ прифъкѣт ан ченѣшъ. — Дела Хотарѫ, 21. Септ. Дѫпъ щірі офічіале се аштаптъ, ка М. Са ампъратѣл съ віе кат маї кѣрѫнд ла Варшавіа. Ан ѫрма ачестеї вещї мълції ан Полоніа Хрънеск фелїѣрї де нѫдежді. Де катрă пърціле рѫсъріténe але рігатѣлѣї тот маї мерг ънкъ трѫпе катрă Кіів ші Босніесінск. — Рітѣл греческ ан Полоніа се сілеще а прекѫмпъні; ачеаста с'аѣ доведіт ші кѣ прілежѣл сърбърії де нѫмеле клірономѣлѣї короанї. — Пе врімеа кънд се фъчеа прегътіре пентрѫ анноірea тракътѣлѣї де Картел ѫнтре Рѫсіа ші Прѫсіа, се чітеа ан фоіле офічіале рѫсещї, кѫмкъ апроапе ла доаѣ мїї кантоніщї дезертерї сѫнт кїємацї ёдікталітер. — Дѫпъ щірі сігѫре о коравіе рѫсеаскъ де рѫсвоїѣ каре авea 40 тѫнѫрї ші 930 оамені ан лонтрѣл съѣ, ан кълъторіа спре Ст. Петірсѣвр с'аѣ спарт ші с'аѣ кѫфѫндат, дін оамені ънкъ с'аѣ ънекат пеcте 600 солдацї. (Г. Ѫ.)

СВРБІА. Дела марцінї ші дін Семѫн, 19. Септ. Дѫпъ щірїле дін Белград Кіамїл Паша ан 18. Септ. трімісе доі кѫрієрї ла Константінопол. Съ ворбіа, къ ачещї кѫрієрї авea съ вестіаскъ о контраріволѫціе ан фавоарѣ прінцълѣї Міхаіл; ънсъ ачеаста нѣ прea есте де крезѫт. Цєнерал-консълѣл енглезеск ънкъ аѣ плекат ла Константінопол ансоцїт де доі депѫтацї аї єкспрінцълѣї Міхаіл. Прінцеса Лївеціа трімісе тот аколо алці доі депѫтацї, кѫм се веде спре а ампедека ънтъріреа алецерії лѫї Александрѫ Петровіч (съѣ кѫм се съвескріе дънсъл Георгієвіч Черні). Се паре ънсъ, къ тоате ачестea сѫнт опінтірї лешарте, пентрѫ къ кѫм се веде, фірманѣл де ънтъріре ста гата ла поарtъ. Ънтр'ачеа съ нѫ вітъм, къ прегътіріле де револѫціе ан Сербіа с'аѣ фъкѫт съпт візіріатѣл лѫї Іззет Мїхемед ші акѫма есте алтѫл маре везір. Кѣ тоате ачестea де алтъ парте іарăш нѫ се поате тъгъдѫї, къ ан зілеле ачестea фамілія лѫї Обренович есте ан Сербіа ѫрътъ. Пагѫбъ къ кокоана Лївеціа аѣ фъкѫт дін фіѣл съѣ нѫмаї о нѫлаъ політічеаскъ ші ан лок де а прівігїа спре а віндіка реалеле църії, ea ка о віготъ че есте, с'аѣ съпѫс ла інтріцїле попіщї, чертѫндѫсе пентрѫ пріматѣл бісеріческ дін Сербіа. Фемеіле орї кънд с'аѣ містікат ан лѫкрърї релігіоасе, аѣ кам адѫс прімеждії ші стрікъчѫнї недескріс пеcте църї ші нації, дін прічінъ кă, че поате прічіпи о фемеіе ла діспѫтеле теологіко-догматіче, канонїче ші чіне маї щіе ла че фелїѣ де діспѫте! —

БРІТАНІА МАРѢ. Лондон, 22. Септ. Трії дін челе маї четіте жѫрнале енглезещї кѫпрінд атакърї ізвїї асѫпра гѫвернѣлѣї греческ, ънвіноваціндѫ'л де єгоізм ан релаціе кътрă Англіа. „Ноі ънчіпем а не теме," зіче ѫна дін ачестea фоі, „кѫмкъ ва фі трєбінчоасă трімітереа ѫнеї пѫтерї імпосанте де рѫсвоїѣ ан портѣл дела Ітіна, ка съ спріжонїаскъ пе солѫл нострѫ де аколо ші пе гѫвернѫл греческ съ'л сілеаскă, ка съ се ъндѫплеаскă ла воінцеле аліаціlор прекѫм леаѣ арътат єї пе ачілеаш. Інтіресѣл країѣлѣї Ото ар фі а пъзі прієтінія Англієї. Гѫвернѫл лѫї Ото апелаце одатъ ла протекціа енглезілор ші апелаціа ачеаста фѫ аскъпатъ, каре н'ар трєбї съ о вїте. Пеcте ачеаста солѫл Брітаніе ѫн ан ънтрег с'аѣ сіліт ънгъдар, а добѫнді реплътірea вѫмілор, каре с'аѣ лъат кѣ недрептѫл дела мърфіле че ера пропріетатea негѫсторілор енглезї.„ — Тоате ачестea інвектіве енглезещї „Націоналѣлѣї" дін Паріс лї сѫнт фоарте неплъкѫте ші чере, ка енглезїї съ ворбіаскъ адікърѫ, іар нѫ алтчіва. — Е. к. архідѫкъ лъстріак Фрідерік а сосіт дела Паріс ан Лондон, ѫнде фѫ прїіміт кѣ маре чінсте ші кѫ ѫн банкет (прънз маре), ла міністрѫл Сір Роберт Пеел, ла каре се афла де фацъ персоане фоарте ънтемнате.

ФРАНЦІА. Паріс, 24. Септ. Ан лѫніле маї дін ѫрмъ тріміселе крімінале франціозещї с'аѣ кѫпрінс кѣ жѫдекърea ѫнор фъръ делецї крънчене. Ѫн фъкторїѣ де реле ънѫме Фієскант отрăві пе татъл съѣ; алтѫл іарăш ънѫме Боргіо пѫшкъ пе татъл съѣ кѣ ѫн пістол. Амѫндоі кріміналіі фъръ ограніцї ла моарте прін тъіерea капѫлѫї, каре се ші фъкѫ. Ѫн алтрілea ѫчіаш де татъ ан департаментѫл Хіроат чера токма акѫма рекърс, каре ънсъ нѫ і се дѫдѫ. О фемеіе Ізаіа Фалїпон 'шаѣ отрăвіт пе бърбатѫл чел дінтъіѣ, алта ѫнѫме Марія Фіон оморѣ пе содкръча; ан 23. Септ. ѫнѫл Фр. Гато фѫ жѫдекат ла моарте пентрѫ кă аѣ гътіт отравъ нівістеї сале. Богате пілде крімінале пентрѫ Франца! Ънтр'ачеа алътърареа кѣ алте църї ан прівінца ачеаста нѫ се поате фаче, дін прічінъ, кă кăзеле біните ла діосібіте трєбінале нѫ пріятінденї се пъзлікъ ка ан Франца.

Паріс, 21. Септ. Фабѫлеле пе каре ле о врeме ънкоаче ле лъціа жѫрналеле Парісѣлѫї діспре нѫ щіѣ че дестінърї ънтре Прѫсіа

bjbv

шї Австріа с'аў дат де мінчъне дестъл прін тоастеа архідъчїї Іоан Анкінат ла Бріл (аў ăн Колонія): „Ня Австріа, ня Прусіа, чї о Германіе тарє, маре ъніте!" Шї фііндкă фоїле франсезещї парте маре сънт інтересате шї пътімаше, апої єле так дескре ăн асемінеа тоаст ал архідъчїї, пе каре л'аў бъут ăн Ахен, прекум шї дескре нъмїрул ачестїа ка пропрієтарїў ал рецімінтълуї ал 16-ля прусіан де педестріме. Кă тоате ачестеа маніфестацїіле, адекă дестъинъріле ачелеа че с'аў фъкът ла Рин ăн прівінца ънїрей шї а франціпътацїей націонале германе фак о вїе антіпатіе ла тоцї Франсезїї вінє інформаць. Де алтă парте пътрікънд шї Д. Алїксандръ Хъмболдт вістітъл бърбат ал Прусіей токма акъм ла Паріс шї ла фамілія ріялъ, прін а са конверсаціе шї дескопірї адаосе фоарте спре а антърї пе Франсезї ăн ачеа крединць, къмкă націа германă аў ăнчетат а маї фі ачеа націа нінорочітă прін дестінъріле сале маї бъртос політичещї саў шї ріліціоасе. Д. Хъмболдт аў адăс шї доаă скрісорї дела ріга Прусіей кътре ріга Францеі, ăнтре карі чела ăшї дескопере а са компътімїре пентръ моартеа прінцълуї де Орлеанс ш. а. Пъртареа ріцїї Авіс Філіп есте їарăш фоарте пребінітоаре кътре Прусіанъ. (Г. В.)

Монархіа Австріакъ. Ăмберг, 19. Септ. ăн зіоа де астъзї с'аў дескіс дієта Галіціанъ. ăн ачест ăн с'аў фъкът адăнареа мъат маї нъмероасă ка алтădатă. — Л. Са ăмпъратул архідъка Фірдінанд кът се спъне, къутă а єші спре ăнтімпінаря ăмпъратълуї Русіей, каре ăн калторіа са дела Воснесінск спре Варшавіа ва атінце шї марціпеле Галіціеї. — — Віена. Л. Са ăмпъратеаска Дъка де Лаіхтінберг, ціпътоаре ăмпъратълуї Русіей аў сосіт ла 23. Септ. ăмпреună кă сопіа са ăн капітала Австріеї, ăнде фă прііміт кă о мълціме де церімоній. Дъка кăутă а трече де аічї ла Італіа, спре д'ашї бідіа мошіле че ле стăпъніще аколо. Пагъна нъмаї, кă стрълъчіта са сопіе дăпă сотіріа ăн Віена се сімете ăн старі нелъмъсате. — Прінцъл Мілош дін калторіа са прін Германіа сосі аічї фърă вісте шї фоарте ăн граба. Фостъл міністръ сърбіан Радічевіч, кът шї шефъл де поліціе дін Белград Д. Ніколіч аў вініт аічї кă депеше дела прінцъл Міхаіл.

Атіна, 12. Септ. ăн 2. Септ. мърі аічї дăпă о боалă скуртă пърінтеле Кіріллос мітрополітъл дела Арголіс шї презідінтъл сфънтълуї сінод ал Грічіеї.*) Нă є фърă пріч лъкръ, а зрăта шї чітіторілор нострі кă ачест прілеж кътева обічіърї че се пъзеск ăн Грічіа ла ăнгропъчіъneа вънă архіпъсторїў. Моартеа пърінтелуї Кіріллос фă вістіть ăн капітала прін трăгеріа тътълор клопотелор дела тоате бісерічіле. Попоръл се грăбі ла каса рăпосатълуї спре а'шї лъа ертъчіънї. Мітрополітъл мърт ера пă ăнтр'ăн скаун маре ка шезънд, шї ăнвръкат ăн чіле маї помпоасе вішміnte бісерічещї, кă мітра пе кап шї кă евангеліа ăн мънї, їар палідаў фаць ъмбріть де респектъоаса барбă. Мълцї дін крещіні сърută мъна чіа речі а фрічітълуї шї аў фъчіа мътъніі. ăндатă а доа зі се шї фъкă церімоніоаса ăнмормънтаре. Гарнізонъл мілітърєск ащепта алаіъл ла бісеріка Ірінеі. Трупъл рăпосатълуї, тот шезънд пе скаун фă дăс де пречеї ăн бісерікă, де ăнде дăпă проход шї дăпă о предікаціе (ăнвъцътъръ крещінеаскă) ростіть де къвіосъл Фамбос, трупъл фă дăс ла о мънăстіре ăнвечінатă шї тот шезънд фă слобозіт ăмпрежнă кă скаунъл ăнтр'о кріптă маре шї астръкат аколошї. — Епіскопъл Ніофіт ал Вăлеії с'а денъміт ноў презідент ал сфънтълуї сінод.

*) Бісе де прісос а маї ăнсемна шї астădată, кă бісерікă греко-расърітеанъ ăн Грічіа кът шї чіа ăн Русіа нă маї къноаск пе патріархъл ăн Константінополе де кап ал бісерічії лор, чі пе сф. сінод організат аколо ăн Дарă.

ДЕЛА РЕДАКЦІЕ.

Ăл чінчілеа ăн кърсе дела чіа ăінтъіе івірі а Газетеї де Трансілваніа шї а Фоіеї пентръ мінте, інімă шї літератърă; патръ ăнї се ăмплінеск, де кънд маї ăін тоате пърціле ромънімеї сънтем пофтіцї не'нчетат атът прін граіă кът шї маї бъртос прін скріс, кă мăкар „Газета" са о пъвлікъм де доаă орї пе септъмънă. Ноі къноскънд кă ăнтръ адевър требъінцеле спірітуале а пъвліквлăї ностръ аў крескът шї тот маї креск, їатă пе ăнăл віторіў 1843 не ăндаторăм а пъвліка Газета де доаă орї, їар Фоіа одатă пе септъмънă шї ашă претънмераціа о дескідем пъінд прецъл нъмаї 8 фіорінї арґ. (24 сфанцї) пе ăн ăн ăнтрег шї 4 фіорінї арґ. пе ½ ăн ăн афарă; їар ăн Брашов кă 7 ф. арґ. пе ăн шї 3 ф. 30 крї пе ½ ăн, адекă чірем а се плăті шї а трія коалă че ва єші. Прецъл се нъмерă ăнnаінте ла к. к. поще, ла к. к. агінцїі ăн Бъкърещі шї ăн Іашї, кът шї ла тоцї де маї наінте къноскъцїі нострі ДДнї корреспондінцї прітінї аї пъвліцітăцієї шї аї літератърєї націонале, — їар анъмітăн Бъкърещі ла Д. ліверіў Іосіф Романов шї ăн Іашї ла Д. ліверіў Дімітріе Нікă.

РЕДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. ЕДІТОР ІОАН ГЪТТ.

bjbv